

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ȚI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

Oseriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrisorile nefrancate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

ANULŪ L.

N^o 123.

Sâmbătă, 6 (18) Iunie.

1887.

Brașovū, 5 Iunie 1887.

Este cunoscută cetitorilor noștri, că în Bănătū și Țera unghurească au fost candidați, cu învoirea comitetului central al partidei naționale române. numai în patru cercuri deputați naționali români, cu programa dela 1881 și adecă d. generalū Traianū Doda, în cercul Caransebeșului, d. Vincențiu Babeșū în Sasca, d. Petru Truța în Baia de Crișū și d. protopopū Georgiu Popoviciu în Șiria-Pancota.

În toate celelalte cercuri electorale bănățene și unghurene alegătorii români sunt datorți în sensul hotărîrilor conferinței dela Sibiu a se abține dela actul electoral.

Numai din puține cercuri am primit rapoarte despre pașii întreprinși de conducătorii Românilor de dincolo de munții Ardealului, spre a sfătui pe alegători să țină cu credință la hotărîrile partidei naționale române și să nu se facă unelte în mâna străinilor.

Merită totă lauda bravii conducători români din Sălagiu pentru zelul, cu care stăruiesc ei să se păzescă solidaritatea națională de către alegătorii din acel comitat. Corespondența ce am publicat-o ieri și ceea ce-o publicăm astăzi ne dă o iconă viuă despre aceste nobile și românești stăruințe și despre uneltirile mârșave unghuresci cu cari au a se lupte conducătorii poporului român sělăgeanū.

În comitatul Sălagiului se bat guvernamentalii cu opoziționalii unghuri până la cuțite și ca să reușescă și unii și alții au lipsă de voturile alegătorilor țărani români. De aici vine că mai ales cei dela putere nu lasă nefolositu nici un mijloc de terorizare și de corupțiune spre a trage câți mai mulți alegători români pe partea lor. ca să asigure izbenda guvernului Tisza. Ei, precum au făcut și acum trei ani, vor duce pe mulți alegători români chiar și cu forța să voteze.

În 12 Iunie st. n. era convocată în comuna Sîrci conferința electorală a alegătorilor români cu scopul de a li se împărtași hotărîrile conferinței din Sibiu. Ungurii guvernamentali chiar și de această ocaziune s'au folosit ca să corumpă pe alegătorii țărani români, cari mergeau la adunare, cu horincă (rachiu) și cu țigări. Nu le-a succedut însă să spargă conferința română, precum nu le va succeda niciodată să nimicescă legăturile sfinte ale frăției dintre Români sělăgieni. Casul acesta arată destul de viu cum se propagă moralitatea și cultura în statul acesta!

Alegătorii români din cercul Cehului au ținut și ei conferință și s'au legat a păstra solidaritatea, ceea ce credem, o vor și face-o, având harnici conducători în fruntea lor.

Asemenea s'au pronunțat conferințele alegătorilor din cercul Bocșei, comitatul Caraș-Severin, din cercul Baiei mari, comitatul Sătmăruș, și din cercul Chișineului, comitatul Ardealului, pentru abținerea dela alegeri și pentru solidaritate cu hotărîrile conferinței din Sibiu.

Despre aceste adunări am primit scire până azi și ele ne dovedesc, că glasul conferinței partidei naționale române a aflat un puternic răsădit și între Români din Bănătū și Țera unghurească.

Faptul acesta nu poate de cât să ne încurageze să continuăm cu energie tot mai mare lupta, căci vedem că pe de ce merge războiul ni se strîngă și dincoace ca și dincolo de munții Ardealului, prindându tot mai adâncă rădăcina idea solidarității noastre naționale.

Mișcarea electorală.

Măne în 18 Iunie n. se fac alegeri dietale în comitatele: Trei-Scaune, Aradū, Timișū, Torontalū; în orașele: Brașovū, Elisabetopole, Ocna, Sibiu, Baia,

Aradū, Olahfalū. În 19 Iunie în comitatele: Brașovū, Sibiu; în orașele: Crișul mare, Timișora, Verșeșū. În 20 Iunie în comitatele: Bistrița-Năsăudū, Făgărașū, Caraș-Severin, în orașele: Chezdi-Osorheiu, Bichișū.

În Sibiu candidatul național sasū Dr. Meltz în discursul său programă dise: „Opozițiunea noastră nu privește pe poporul maghiar, care în puterea dreptului său istoric, a numărului său, a posesiunii sale și a inteligenței sale e destinat a avea rolul conducător în acest stat și că nici nu ne încumetăm a nu-l lăsa locul de *primus inter pares*. Și nici limba maghiară a statului nu o privește opozițiunea noastră, deoarece noi, în interesul unității statului și a administrațiunii statului o ținem de necesară și în acesta se deosebesce fidelitatea Sasilor către stat de fidelitatea Cehilor, Slovenilor și Polonilor. Opozițiunea noastră privește acele dispozițiuni, nu atât ale puterii legislative, cât mai mult ale puterii executive, care sunt de natură a ne lipsi de puțințel aer și lumină ce ni sunt necesare ca să trăim. Căci vrem să trăim ca Sasi, ca Germani. Stă vre o dorință a noastră în contradicere cu interesele statului? Cerem noi oare o răsturnare a întocmirilor existente ale statului, de exemplu reactivarea vechei constituțiuni ardelenice, care a declarat 1.200.000 cetățeni români ai statului de morți politice și le-a lăsat numai onora d'a munci în sudorea feții lor pentru alții și de a plăti dări? Cerem noi vre o pozițiune privilegiată, favoruri ori concesiuni în contul altor omeni, ori în contul statului? Cererile noastre sunt mult mai modeste: să dispunem după lege de averea noastră în serviciul intereselor noastre culturale, să se respecte autonomia noastră în biserică și școală, conform legii, să se abroge dispozițiunile privitoare la școală, care vatămă direct legea, precum e și cu instrucțiunea limbii maghiare, ș. a. — Peste tot discursul se caracterizează prin slugarnicia și insinuări, care merg până a arunca pe Sasi în brațele Maghiarilor.

În comitatul Baranya se comit escese și scandaluri ne mai pomenite. *Bătăi cu petre, jafă, devastare* sunt la ordinea zilei. În cercul Baranyavar omenii nu cutesc a eși pe strade.

În Uezbegh din comit. Neutra, alegătorii au spart ferestrele judei locale, s'au bătut cu gendarmii în număr de 8, cari au făcut usă de arme. Trei persoane au fost omorite de glonțe, două greu și trei ușor rănite. A sosit o companie de honveđi.

În Bichiș-Craba candidatul Falk a fost primit cu alai. Intre primitorii jidano-maghiari figurează și slugarnicii Dr. Bonciu jun. și Dumitru Bonciu, care e și președintele partidei „liberale“ unghuresci.

În Erlau candidatul guvernamental Moriz Iokai dise: „Mașă bucura, decât națiunea unghurească ar fi în această patriă de sine-stătătoare, independentă. Der scii că suntem în minoritate. Decă vre-odată fiecare, chiar de n'ar vorbi unghuresc, se va simți cu inimă unghurească, decât națiunea va fi așa de întărită, încât să se potă opune acelor elemente, care vreu să o spulbere de pe suprafață, atunci va fi venit timpul pentru independență.“ — Va să dică „națiunea“ așteptă ca tot alții să se sacrifice pentru ea să o scotă deasupra, să o facă independentă! Apoi decât e vorba ca „națiunea“ să ajungă independentă, când fiecare nemaghiar va simți maghiaresc, atunci independența e amănată *ad calendas graecas*.

În Cluș Gabrielū Ugron în vorbirea sa declară că va cere dietei: reducerea serviciului militar la 2 ani, reducerea numărului funcționarilor statului pentru înlăturarea deficitului, scăderea censului electoral pentru Ardeal și acordarea dreptului de alegere la toți cetățenii cari știu scrie și citi.

În Varadia, fiind convocată o conferință a opozițiunii moderate din cercul electoral Moravicz, nu s'a putut ține. Candidatul Emilū Babeșū la intrarea sa în comună a fost primit cu strigări de: „Setreasca la adresa candidatului guvernului. Acestei situații critice a candidatului i-a pus capul fisolgăbirului disolvând adunarea. — Fiecare dorme cum 'și-așterne.

În Hegyfalū, comit. Eisenburg, alegătorii opoziționali au bătut cu lemne și cu furci de gunoiu pe un

alegător guvernamental așa de rău, încât acesta după două zile de chinuri muri.

În Terebes candidatul Theodor Andrassy dise în discursul său programă între altele: „O înțeleptă politică orientală se poate cugeta pentru noi numai atunci, când brațul nostru va fi deopotrivă puternic pentru pedepsire, ca și pentru premiare.“ — Câtă îngâmfare ridiculă în aceste cuvinte nechibzuite!

În Alba-regală are să fiă luptă inversunată. Conducătorul partidei guvernului Felmayer a declarat că dăruiesc 1000 fl. pentru monumentul martirilor proiectat acolo, decât candidatul opozițional contele Karoly se va găsi trecut în vre o listă electorală valabilă pe 1887. Din contră contele Karoly a declarat că dăruiesc în același scop 2000 fl. pentru casul când comisiunea competentă a camerei deputaților n'ar verifica alegerea sa — negreșit presupunându că Felmayer depune cei 1000 fl. oferiți, decât contele Karoly se verifică. — Cum se jocă „patrioții“ cu banii...!

Din Sebiș se împărtașește, că de astădată și câți va Români slugarnici, ca și Sasii slugarnici de acolo, dau terețele candidatului guvernului Toldy-Horvath, cu tote că acesta nu i-au socotit nici măcar de atâta lucru vrednic, ca să le dea o dare de semă dela dietă.

Din Deva se scrie, că corteșii-solgăbirii Markossy din Baia de Criș și Krasznay din Bradă au fost în Deva ca să ducă pe Hollaky, contracandidatul lui Truța, pentru cercul Baia de Criș, cu stéguri pe care se cetea: „Eljen Hollaky!“ și „Trească Hollaky!“ Intre alegătorii aduși de corteș a fost, se dice, și un preot greco-catolic. — Cu ce drept corteșii-solgăbirii folosesc limba românească pe stéguri unghuresci? Ce slugarnic de preot a fost acela?

„Kronstädter Zeitung“ publică un apel, ce-l adresează alegătorilor sași din Țera Bârsei președintele comitetului partidei populare săsesc Iosef W. Filtsch. În apel se dice că o clică guvernamentală nemulțămă numai cu cercul Săcelelor-Hermanului are de gând să pună în ambele cercuri electorale din oraș contracandidați. Prin urmare e o serioasă datoriă de partidă a alegătorilor ca să apară la locul de alegere în număr complet, căci numai atunci e sigură victoria Sasilor. În cercul I se alege în casa sfatului, în cercul II la hotel Nr. 1. Actul alegerii începe la 8 ore dimineața.

Dela Meseș, 1 (13) Iunie 1887.

D-lr. Ioanū Nichita avocat în Zelau un bărbat devotat causei naționale — ca reprezentant al acestui cerc la conferința generală din Sibiu, — a convocat o conferință pe ziua de 12 Iunie st. n. a. c. în comuna Sîrciu, cu scopul de-a aduce la cunoștința poporului conclusele conferinței generale din Sibiu despre atitudinea, ce ar avea o observa Români față cu alegerile prezente. O stratagemă rafinată din partea guvernamentalilor vreu să o amintesc pe scurt.

Trebuie să permit, că guvernamentalii și-au implinit cu destulă punctuositate datorițele „patriotice“, trimițându-și agenții lor, cărora sărbătorile sântelor Rosalii s. v. le-au oferit binevenita ocaziune, fiind tot poporul pe acasă. Și unul din acești agenți cu numele Pop Szilagy. . . care descinde în linia dreptă dela divulū Traianū, decât d-sa nu s'ar supăra pentru această indiscrețiune. . . acest domnișor tineru a aflat de bine, chiar în ziua primă a sântelor Rosalii, se ostenească prin comunele române și să seducă poporul, conturbându-l în împlinirea datorițelor religioase.

A doua zi de Rosalii, decât în 6 Iunie a. c. st. n. s'a ținut în Cizăr la casa d-lui Ioanū Papū, notar și magistru postal, o conferință, respective un banchet, în care deputatul guvernamental Lörinci György și-a desfășurat programa. La acest banchet splendid au participat și „vrednicele“ antistii comunale din apropiere c'un număr însemnat din poporul alegător. A avut însă și acest banchet, — ca toate lucrurile din lume — un pic de umbră: nici un „pop“ românesc n'a luat parte la banchet. . . A mai obvenit însă și un alt incident neplăcut: notariul din Sîrciu, d-lr. Petru Papū, seu că se bucură de puțină popularitate, seu că

a fost indiferent față cu datorințele patriotice, destul de dănsul a prezentat prea puțin alegătorii. Era dera lucru natural că pentru această neglijență să capete imputări și amenințări. Nu voim să aruncăm cu petri asupra notarilor, scimă prea bine pozițiunea lor, cum că sunt siliți să facă după cum le fluera alții.

Guvernamentalii au dat însă notarului din Stierciu o bună ocaziune să și repareze greșelile... au mai dispus o altă conferință în Stierciu, la numitul notar, și așa conferința au aflat de bine a o pune chiar pe ziua de 12 Iunie st. n. în care și trebuia să se țină și conferința română... Această coincidență minunată de sigur n'a fost întâmplătoare, ci anume pusă la cale. D-lu notar îl-a făcut oșpeților înalți portă de triumf, a condus un lăutar cu cetera, și poporul împilat de multe greutăți amare, ca să-și mai uite de acestea, s'a adunat în număr măricel, la voia bună, la casa comunală, la locuința d-lui notar, în a cărei curte era pusă la libera dispozițiune o bute de vre-o 6 fer. plină de rachiu, care deșertându-se în mai multe rânduri, se umplea érași iute ca din peveste. De unde și pe alu cui contă?... Ce întrebare naivă! Pachete de țigări erau în abundență... și bieții țărani, cari în timpuri normale în lipsa tabacului își ard șgura de pe pipă, erau acum și ei galanți cu țigări...

Der se revin la obiect: Membrii conferinței naționale erau adunați. Un număr frumos de inteligență și delegați din popor era de față. Sosind și convocatorul conferinței d-lu Ioan Nichita inteligența s'a adunat pentru prealabilă constatare la casa ospitală a preotului din loc, la d-lu A. Vicașiu. Și-au exprimat cu toții regretul pentru coincidența obvenită, și după ore care discutiune s'a otărit să se țină conferința, cu toate că era temere fundată de vr'un incident neplăcut. S'a ținut dera conferința în localitatea scolară din loc, care este în imediată apropiere de casa comunală, în a căreia dosu parte din popor încă ținea o conferință — lângă butea de rachiu...

Sala spațioasă a scolară era plină de inteligență și popor și ședința s'a început sub controla d-lui preotore Nagy Domokos. La propunerea d-lui Dr. Ioan Nichita, care în termeni precizi și cu expresiuni simpatice espuse cauzele meritorie ale conferinței, se alege de președinte ad hoc la această conferință: M. O. D. Teodor Popă, protopop în Ortelec, éra de notar: Ioan Popiliu preot în Sigu.

Președintele, în unu stil popular și bine înțeles, esplică poporului conclusele conferinței din Sibiu, cari de astă-dată recomandă passivitate, făcându-l atent, cum că dreptul de alegere este cel mai mare drept al omului, preste care nu dispune nici o lege, nici o diregătorie din țară, și prin urmare să se folosescă de acest drept în deplină libertate. Apoi întrebă adunarea, că primesce otărirea conferinței din Sibiu de a sa? Primindu-se fără nici o excepțiune, președintele mai adauge: Să țină toți solidaritatea, și deocamdată să ne păstrăm voturile pentru timpuri mai favorabile... Decă totuși ore-cine nu ar voi să se țină de acestea, respectivul să facă cum îi va dicta mintea, dér ce va face, să facă din convingere, nu din interes meschin, și să nu-și vândă nimeni votul, acest drept sânt, câte pentru o litră de rachiu. — Și acestea d-lu președinte le-a esplicat țărănilor. — Ei fû aplaudat, numai unii țărani murmurau în continuu, fiind beți de rachia guvernamentală. Astfel se sfîșese la noi legea electorală! — Mai făcându-se unele propuneri în merit ședința se rădică, și ne-am dus care încătrău, părându-ne bine, că am scăpat în pace.

Demonstrațiuni în Belgrad.

Venirea la putere a cabinetului Risticii a fost întâmpinată cu mare entuziasm în Belgrad și cu demonstrațiuni pentru Rusia și contra Austro-Ungariei. Localul clubului liberal și mulțime de case private au fost decorate și iluminate sərbătorese. Mii de omeni se adunaseră înaintea localului și pe strade strigându „să trăiască Risticii-Velimirovici, Serbia și Rusia, încât să suna aerul. În toate localurile publice s'a cântat imnul sərbesd și rusesc. Pe la 2 ore noptea, poporul a străbătut stradele strigându: „Trăiască Serbia! Trăiască Rusia! Trăiască cabinetul Ristici! Jos Garașanin! Jos Austro-Ungaria!“ Apoi s'a adunat mulțimea în fața locuinței lui Garașanin, fostul ministru-președinte. i-au spart ferestrele și i-au strigat: „Jos autorul dela Slivnița! Piară Garașanin! Piară Austria!“ Garașanin a tras patru focuri de revolver în mulțime și a rănit cu mare greutate isbuti poliția să restabilească ordinea și să liniștescă emoțiunea poporului.

Foile rusesci sunt foarte vesele de venirea la putere a lui Ristici. „Novosti“ și „Wjedomosti“ dică că Risticii trebuie acum sprijinit serios de Rusia, nu numai cu promisiuni și frase, deorece va avea grea luptă cu influința austro-ungară. „Sviet“ mai doresce acum și rehabilitarea exilatului metropolit Michael.

Unu Ukas regesc dispune disolvarea Sucepinei pentru perioada de astă an. În August ori Septemvre se vor face alegeri noue. Garașanin va candida la alegeri cu scopu ca în viitoarea Sucepină să apere fostul cabinet de atacurile ce se vor vedea în contra lui.

Din toate părțile țării sosesc telegrame de felicitare noului cabinet, în totă țera se fac festivități, banchete, iluminațiuni. Unu imposant conductu cu facke și iluminațiune voia să întocmescă populațiunea Belgradului, dér poliția le-a oprit. Liniștea nu s'a mai turburat.

SCRILE ȘILEI.

În *Ceaul mare* de pe Câmpia, scrie „Kolozsvar“ s'a făcut esamenul cu copii dela scolară de stat cu un succes nu prea îndestulitor, părinții copiilor, cari au asistat la esamen, și-au exprimat în public neindulirea lor. Numărul copiilor de scolară a fost în anul acesta numai 13, mult mai micu ca în anul trecut. Astfel stăndu lucrul, — dice „Kolozsvar“ — banii ce s'au dat pentru susținerea acestei scolară sunt, ban perduți. — Astăi sôrmea scolară unguresc din comunele neunguresc. Așa și merită.

—x—

Azi 17 Iunie n. espiră termenul de pedepă a d-lui Cornel Popă Păcuraru și va fi pus în libertate.

—x—

Scolară mixtă elementară de stat din opidul Mociu, după cum se raportază, a avut în decursul acestui an 84 scolar ordinar și 19 repetitori. Esamenul s'a țin la 26 și 27 Iunie. Cătu pentru succesul, ce se speră, tace cronica. Numărul scolarilor în-se noue ni se pare prea esagerat, de nu cumva această scolară este impopulată și cu copii romani, căci numărul neromânilor în Mociu e prea neînsemnat pentru ca să pôtă da unu contingentu așa de mare de copii de scolară. Nu ni s'ar putea da de vre-unu Român cu inimă deslușit în această privință?

—x—

Tergul anual de primăveră al Brașovului, ce s'a început er, e slabu cum nu s'a mai pomenit. E multu mai slabu ca unu tergu bun de săptămână. Nici

vendători ca altă dată nu sunt, dér nici cumpărători. De imbulzela nu se pôte plange nimenea, cu atât mai puțin de imbulzela cavalerială de industriă séu a pun-gașilor, căci „nemilosa“ poliția a pus la umbră vr'o 20 de asemenia cavaleriali, ca să nu i arși sôrele, ori să i bată ploia cătu va dura tergul.

—x—

Academia Română a publicat șilele acestea, cu suptimentu la Documentele Hurmuzaki, alu doilea volum de documente franceze strinse de d. A. I. Odobescu din arhiva ministerului afacerilor străine din Paris. Aceste documente merg dela 1709 până la 1812 și conțin între altele nisece memorii ale generalului Langeron foarte interesante pentru viața socială și politică a țerilor române la începutul secolului nostru.

—x—

Camera de comerț și industriă din Brașov e oficialu inecunoscintă, că la 6 Iulie c. st. v. atât la direcțiune de construcțiune a ministerului reg. român de instrucțiune în Bucuresci, cătu la prefectura reg. română din Tecuci se va ține licitațiune pentru darea în întreprindere a construii unu gimnasiu în Tecuci în valbre de 160,000 franci cheltueli. Cercurile interesate se facu atente la acéta.

„Școla și Familia“, foia pentru părinți și învățatori, ce ese de 2 ori pe lună în Brașov sub redacțiunea d-lor Ioan Popea și Andreiu Barseanu, conține în Nr. 4 dela 15 Maiu: Scăderile în învățământul religiunei în școla noastră populară, de I. Popea. — Despre educațiune, trad. după Schopenhauer, de I. C. Panțu. — Din convorbirile unei mame, de G.—Mititica (schită din necasurile dîlnice) de B.—Bibliografiă. — Diverse. — „Românul“ din Bucuresci, în Nr. séu dela 24 Maiu v. vorbindu despre această foia, se exprimă astfel: „Érași unu daru frumos și folositoru facu concetățenilor lor și în genere Românilor d-nii Ion Popea și Andreiu Barseanu cu a lor revistă bilunară „Școla și Familia“, care apare în Brașov și în care vedem cu o deosebită plăcere, că domnesc fără jignire adevăratele principie pedagogice, precum și o limbă frumoasă românească, fără pedantism și fără erudite întortochiături. Astfel de publicațiuni consciențioase și muncite merită incuragiarea tuturor omenilor de bine. Noi felicităm redacțiunea „Școlei și Familiei“ din Brașov și i urăm succesu continuu pe calea, ce a apucat.“

Căți alegători de deputați dietali sunt în Ungaria?

La această întrebare actuală răspunde cea mai nouă broșură din revista economică națională „Nemzetgazda-ági Szemle, redigeată de Dr. Franz Heltai la însărcinarea academiei. Numărul total al celor îndreptățiți a alege în 1887 e 847.216 (1886: 830.313, 1884: 841.609, 1883: 818.699, 1882: 814.116.) Numărul alegătorilor, în anii în cari se fac alegeri dietale, e totdeauna mai mare ca în anii în cari nu sunt alegeri, dér totuși se arată și o creștere în numărul total al alegătorilor. Din 413 cercuri electorale sunt 332 cercuri comitatense și 81 orășenesci. În terminu mediu se vinu pe unu cercu 2051 alegători, și anume în cercurile comitatense 2220, în cele mai mari orașe 1741, în cele mai mici 968. În Pesta sunt cam 24.948 alegători în terminu mediu 2772 alegători de cercu. Cele mai mari cercuri electorale sunt: Sasca cu 6164, Biserica-Albă cu 6259, Panciova cu 5941, Homorn cu 4941, Uzdin cu 4513, Budapesta-Iosefstadt cu 4114,

FOILETONU.

Vulturelă.

(Poveste.)
(Urmare.)

— „Nici odată frate dragă,
„Nu te uită viața întregă;
„Nici în rău și nici în bine,
„Dragă, nu mă lasă de tine!“
— „Caută Vulturelă napoi
„Cum alergă după noi
„Trei slugi trimiși de cea hără
„Să ne prindă să ne întorcă;
„De ne-or prinde nu ni-i bine
„Căci e vai, frate, de tine
„Că'n bucați te va tăia,
„În căldare te-a băga
„Și apoi fierțu mi te-a mânca!...
„Der de slugi ca să scăpăm
„Hai dragă să ne schimbăm:
„Tu te fă cotoru de flore,
„Eu o rosă nflorită,
„Eu m'așed pe-alu tău cotoru
„Și le dau mirăse lor...“
Așa apoi și făc
Iute densesi se schimbau,
Unul în cotoru de flore
Altu'n rosă nflorită...
Slugile cari se grăbu

Etă că s'apropiau
De pădurea sunătoare
Și de cea frumoasă fiore;
Multu în latură totu cercau
Dera pruncii nu-i vedeau;
Ci vędându frumoșă flore
Mândră și mirositoare
De ea se apropiau
Lângă ea se așed
Și pe rëndu o mirosu
Der nici unul nu ndrăsnea
Să o rupă și s'o ia.
Cătră casă apoi pornesc
Și la baba i povestesc
Că pe pruncii nu i-au aflat
De-a lor urmă n'au mai dat,
Și-i spunu numai c'au găsit
Trandafir mândru nflorit
Trandafir iubit de sôre
Ce sta p'unu cotoru de flore...
Baba când îi aușia
De mânia mai crepa:
Aspru mi-ti-i ocăra
Cătră ei dicându așa:
— „O! voi nătăntocilor,
„Proștilor, nebulilor;
„Trebuia să v'apucați
„Și cotorul să-l tăiați
„Era rosa de pe elă
„Să o fi luat frumșel
„Și pădind'o apoi bine

„Voi s'o fi adus la mine!...
„Mergeți iute înapoi,
„Amărăților de voi,
„Cotorul totu să-l tăiați
„Éra florea s'o luați
„Și grijindu de densa bine
„Iute-o aduceți la mine!...“
Slugile așa făc
La drum érași se porneau
Cătră cea pădure desă
După florea cea frumoșă
Dér pe când s'apropiau
Pruncii érași îi dăru
Nițu, pruncul frumșel,
Dice cătră Vulturelă:
— „Vulturelă nu mă uita
„Și nici când nu mă lasă,
„Nu te despărți de mine
„Nici la rău și nici la bine!...
— „Nici odată frate dragă
„Nu te uită viața ntrégă,
„Nici în rău și nici în bine
„Dragă, nu mă lasă de tine!...
— „Caută Vulturelă napoi
„Cum vin érași după noi
„Cei trei slugi trimiși de hără
„Să ne prindă să ne întorcă;
„De ne-or prinde nu ni-i bine
„Căci e vai, frate, de tine,
„Cum te-a prinde te-a tăia

„În căldare te-a băga
„Și apoi fierțu te va mânca!...
„Der de slugi ca să scăpăm:
„Hai dragă să ne schimbăm:
„Tu te fă bisericuță;
„Eu mă facu o coronuță,
„Pe-alu tău turnu m'oiu așed
„Și așa érași vom scăpa!...“
Așa apoi și făc
Iute densesi se schimbau:
Vulturelă bisericuță,
Nițu-o mândră coronuță...
Slugile care-alegau
Éta că s'apropiau
De pădurea fiorosă
De biserică frumoșă.
Multu cercau, multu necăjeau,
Prin prejuru multu căutau
Dér pe pruncii totu nu-i aflau,
Nici cotorul celu de flore
Cu florea mirositoare.
Ei biserică vedeau
Cu corona ce lucea,
Cătră densa se ndreptau
De ea se apropiau
În lăuntru se băgau
Multu prin densa căutau
Dér nimica nu aflau...
Înapoi decă se întornau
Cătră casă se duceau
Și la babă-i povesteau;

Godolo cu 4111, Caragă cu 4017 alegători; cel mai mic cerc electoral e Abrudul cu 170 alegători.

Comedia carității.

Sub acest titlu „Telegrafu” din Bucuresci vorbindu despre serbarea dela teatrul național dată în folosul victimelor incendiului dela Opera Comică din Paris, dice:

A veni în ajutorul unor nevoiași, loviți de nenorocire, este datoră omenilor cu inimă. Nu suntem der în contra laudabilei inițiative, ce s'a luat la noi de a trimite obolul nostru familiilor lovite crud prin nenorocirea întâmplată la Paris.

Der vai! Suntem sceptici și nu prea credem, că tomai simțimentul de compătimire este stimulul operei filantropice, care se face. Și pentru ce suntem sceptici?

Pentru că în giurul nostru sunt mulți nenorociți, sunt incendiații din Giurgiu, din Tergu-Neamțu, din Chirnoși, sunt țeranii loviți de pelagră, sunt Românii din Transilvania, casele cărora s'au inundat și distrus, — de ce ore nu s'a ridicat până acum nici o voce pentru a veni în ajutorul acestor nenorociți? Pentru ce ne grăbim a veni în ajutorul străinilor, când avem la noi acasă atâția nenorociți? Pentru ce?

Ne oprim a da răspuns la această întrebare și estragem dintr'un d'iaru belgianu următorul articol, care corăspunde multu la cugetul ce ne frământă:

„Cu ocazia incendiului dela Opera Comică, este de folos să facem o constatare penibilă, der evidentă. Decă focul ar fi ars vre-o usină, decă ar fi consumat trei sute de lucrători lăsându fără pâne, fără vatră, fără haine, nisce femei nenorocite și nisce copii și mai nenorociți, caritatea publică s'ar fi emoționat, der nimic mai mult... S'ar fi dat ceva, fără indoială, der cât se pote de puțin, fără entuziasm, fără vre-o idee de sacrificiu. Nenorociri ca acestea se întâmplă în fie-care zi. Auți atuncia dicându-se: „Ah! s'ermanii omeni!” și celu care o dice, se gândesce cu totul la altceva. Astăzi însă e vorba de unu teatru. Caritatea nu mai cunosce atuncia limite la entuziasmul s'ei și se pune să vizeze de sacrificii nemai audite...”

„Nebunia e atât de mare, că în fața acestei nenorociri, în fața acestui doliu, Parisul nu se gândesce la altceva, decât de a inventa serbări și petreceri noue, cari să aducă și mai mulți bani. Instituțiunile de caritate, fundate în vederea unor nenorociri speciale, despăia pe săracii lor proprii de ajutoarele așteptate. Fărăcare se dă inchipuirilor celor mai ciudate pentru a mări acestu torentu de aur, ce deja debordă. Din toate colțurile Europei actorii în vlegiatură scriu comitetelor: „Alegu să mă punu la dispozițiunea d-văstre pentru balurile, reprezentațiunile și petrecerile, pe care fără indoială le veți organiza...”

„Căci nimeni nu se indoesce, că hohote de risu trebuie să acopere aceste lacrimi și că o grimasă veselă trebuie să ascundă pe s'ermanii omeni, cari ingenuncheză și plângu lângă grămețile informe de carne, cari au formatu cu o zi mai înainte afectiunile și mângăerile vieții lor. Caritatea acestă n'are decât unu singuru mijloc: plăcerea. Ea merge inolându pe cumerii cei mai glumeți, căutându farsele cele mai hazlii, pentru a acompaña acestă defilare de cociuguri triste și a juca pe ruinele încă lumegănde, cari portă în chaosul lor secretulu a nu sciu cătoru morți, necunoscute!”

„Și vanitatea este demnă tovarășă a acestei comedii. În aceste donațiuni sgomotose, în această căutare ardentă a publicității și a reclamei murdare, găsesci unu egoismu crud, care contrastează grozavu cu simțimentul compătimirii și alu generosității, de care ei facu pradă. Acestu contrastu se manifestă cu atât mai multu, cu câtu cea mai mare parte a acestor donatori, care nu negligăză nici numele, nici adresele, nici calitățile lor și cari, decă sunt necunoscuți, se onorează chiar cu notorietatea vre-unui membru din familia lor,

ar include manile și buzunarele lor, decă buna lor acțiune n'ar trebui să fiă anunțată întregului universu, seu decă ea ar fi reclamată de o suferință ordinară”.

Cum trebuie înțelă caritatea.

„România Liberă” dela 14 Iunie n. scrie:

Câte va familii din Parisu au fost lovite de mari nenorociri cu prilejul incendiului Operei Comice. Aceste nenorociri sunt purtate pe aripile publicității în totu continentul, ele provocă mila tuturor omenilor de inimă, și în toate părțile se stringă ajutoare pentru potolirea suferinții și pentru căpătuirea celor rămași pe drumuri. Ca pretutinden, caritatea își are în această împrejurare și la noi luptători devotați și energici. — Nimicu mai frumos și laudabil. Înainte de a fi omeni însă, suntem Români. Înainte de a da ajutoru unui strein depărtat ca să-și zidescă unu adăpostu, trebuie să ne gândim la adăpostul nostru. Decă nu-lu avem acest adăpostu seu decă ne ploă în elu, naturalu că mai întâiu pe acesta iu vom îngriji, apoi pe alu streinului, — și streinul, om cu judecată fiindu, nu ne va invinovăți, ori-cât ne-ar fi de prietinu, ori-cât i amu fi de indatorăți.

Sunt, nu tăgăduim, destule considerații pentru ajutorul ce se organizează la noi în folosul nenorociților dela opera comică din Parisu, si nu desaprobam acestu ajutoru; der decă ne interesăm așa de multu pentru suferinții de aceeași ginte cu noi, cel puținu avem același interesu realu pentru suferinții de același sânge cu noi, pentru frații noștri, pentru Români? Etă ce nu vedem.

Ca cestiune de educație națională, e tristă că nenorocirile fraților noștri nu ne mișcă așa de efectiv ca nenorocirile unor streini. Sunt la noi în țară incendiați, sunt inundați sunt sute de familii țărănesce ale căror produse cămpenesci au fost totalu inecate de apă, alte sute de familii ale căror holde au fost distruse cu desăvârșire de furtuni și grindină; sunt frați de ai noștri în Transilvania, cari suferu de aceleși nenorociri sunt frați de ai noștri în Banatu nu mai puținu sără, ciți și suferinți, — făcutu-s'a ceva penru ei? gânditu-s'a măcaru cine-va să le potofescă durerile, să le dea mână de ajutoru, unu banu pentru mălai, o rogojină pentru adăpostu? Nimicu!...

Sunt mii și mii de Români totu atât de crud loviți de sorte, tot în atât de sfășietore chinuri, ca și cele 70 de familii ale celui mai bogat orașu din lume, — și pentru nenorociții Parisului ne mișcăm convulsiv și ne golim pungile, pe când pentru nenorociții noștri nici capul nu ne dore! Acesta e o situație ce nu scim unde se mai pote afla pe fața globului terestru.

Cea mai bună lecțiune pe care capitala Franciei ar pute să o dea omenilor noștri de inițiativă în cestiune carității, lecțiune ce de sigur ar prinde mai mult decât observațiile ce noi ne permitem a le face, ar fi cam acesta:

„Recunoscători pentru ajutorul ce binevoiti a trimite victimelor operei comice, ve rugăm primiți acesți bani înapoi și împărțiți nenorociților țării d-văstre, cari sunt și mai mulți decât ai noștri, și mai fără sprijinu.”

TELEGRAMĂ PART. a „GAZ. TRANS.

BISTRIȚA, 17 Iunie. — Cornelu Popu Păcuraru a fostu eliberat ași.

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. a „Gaz. Trans.”)

PESTA, 17 Iunie. — Distinsul membru alu teatrului poporalu Tamassy, pe când voia să părăsescă aseră garderoba, fu lovit de paralisia de creeri. Starea lui e foarte îngrijitoare.

AGRAM, 17 Iunie (séra) — Dintre 97 alegeri, 80 sunt favorabile partidei guvernamentale, 6 celei independente, 8 Starcevicianilor.

BUCURESCI, 17 Iunie. — Unu incendiu groznicu a distrus în orașulu Botoșani 1000 de case.

Lista de subscripțiune,

deschisă de „Gazeta Transilvaniei” pentru comunele române din Ardelu nenorocite prin incendiu și inundare.

Au mai incursu:

Dela poporeni din Hidveg și filia Mojadu prin d. protopopu Ioanu Vicașu, pe lista d-sale:

D lu Ioanu Vicașu, protopopu . . .	2 fl.
D-lu Samuilu Bădescu, notar. . .	1 fl.
Simeonu Emberu, posesoru. . .	1 fl.
D-na Maria Szilagy, veduva . . .	1 fl.
D-lu Vasile Popu, posesoru, Mojadu.	60 cr.
Colonulu Gligoru Dragoșu 8 cr. și măsarul Georgiu Aciu 5 cr., laolaltă . .	13 cr.
Din colecta de bucate vândute, s'a scos în bani suma de	6 fl. 27 cr
Cu totul	12 fl. —
Dela d lu Nicolae Mocanu, Satulungu	5 fl.
Dnii George Aldea et Comp. Satulung	2 fl.
D lu Bărbuceanu, Brașovu	1 fl.
„ Vas. Grădinaru, „	1 fl.
„ Nec. Furnică „	1 fl.
„ George Furnică „	1 fl.
„ Ioanu Băltăgu, Satulungu.	50 cr
„ Radu Aldea, „	50 cr
Suma	24 fl. —

Adăugându la acestă suma din nr.

121 alu „Gaz. Trans.” Lei noi 1220 și 286 fl. 17 cr (Va urma). Totalu Lei n. 1220 310 fl. 17 cr

Le mulțumim generoșilor contribuitori în numele nenorociților, dorind ca nobilulu lor esemplu să afle imitatori pretutindenea.

DIVERSE.

Universitate de femei. — Foile rusesci spun, că o comisiune, care se ocupă cu instrucțiunea superioară a femeilor din Rusia, a elaborat unu proiectu de lege pentru înființarea în Rusia a unei universități de femei, care va avea facultăți de istorie și filosofie, de științe naturale și matematice, precum și un institutu medicalu. În acestă universitate vor fi admise numai femei cari au obținut bacalaureatul, adecă înțelegu bine limba latină și greacă. Programa va fi ca a celorlalte universități.

Necrologu. — Ana Caliani născută Romanția ca fică, Iacobu Caliani ca ginere, în numele lor și a copiilor lor Emilia, Iuliusu, Alesandru și Ana și a numeroșilor consăngenii cu inima frântă de durere anunță că pre iubitulu tată, soeru, moșu, *Ioanu Romanția de Romanția*, fostu preot gr. cat. în parochia Sindului, după unu morb mai îndelungat în 10 a l. c. la 9 ore a. mr. în etate de 78 — a preotiei sale de 52 și a veduviei de 32 ani — a încetat de a mai vieți. Osămintele în 12 l. c. i s'au petrecut după ritulu gr. cat. în cimitirulu familiaru și acolo s'au așezat spre odihnă eternă. Fiă-i țărina ușoră și memoria binecuvântată!

Editoru: Iacobu Mureșianu.

Redactoru responsabilu Dr. Aurel Mureșianu.

Multă vreme c'au cercat
Der de princi totu n'au mai dat,
Nici de celu cotoru de flóre
Cu cea rosă'nfloritoare,
Și că ori câtu au cercat
Nimicu alta n'au aflatu,
Numai o bisericuță
Cu o mândră coronuță,
Spun că'n densa au intrat
Și totu locul l'au cercat
Der nimica n'au aflatu...
Baba cum îi audia
De mânia mai crepa
Aspru ér îi ocăra
Cătră ei dicendu așa:
— „O! voi amăritiloru,
„Proști și hăhăuciloru!
„Trebuia să v'apucați
„Biserica s'o stricați
„Er corona s'o luați
„Și pădind'o apoi bine
„Sé veniți cu ea la mine!“...
.....

Acum baba se gătea
La drumu însași se pornea
Cu cei trei slugi după ea,
Și mergeau în fuga mare
Spre pădurea cea din cale...
Der pe când s'apropiau
Pruncii éráși în căreau.
Der pe baba când vedea

Și ei, d'eu, se spăriau...
Nițu pruncul frumusel
Dice cătră Vulturelu:
— „Vulturelu, nu mă uita,
„Și nici când nu mă lăsa,
„Nu te despărți de mine
„Nici la réu și nici la bine!...“
— „Nici odată, frate dragă,
„Nu te uitu vieța n'tregă,
„Nici în réu și nici în bine,
„Dragă nu mă lasu de tine!...“
— „Caută, Vulturelu, napoi
Cum vinu éráși după noi
Slugile și baba hócă
Sé ne prinđu să ne'ntorcă
„De ne-oru prinde nu ni-i bine,
„Căci e vai dragă de tine,
„Cum te-a prinde te-a tăia,
„In căldare te-a băga,
„Și-apoi fieru mi-te-a mânca!...
„Der ca éráși să scăpăm,
„Hai dragă să ne schimbăm:
„Tu: în téu cu apă mare,
„Eu: în rață 'notătoare,
„Pe-a ta apă voi nota
Și-asa éráși vomu scăpa!...“
Așa apoi și făceau.
Améndoi mi se schimbau
Vulturelu: intr'unu téu mare
Nițu-n rață 'notătoare...
Baba, care se grăbea,

Etă, etă i-ajungea,
Biserica n'o vedea,
Nici florea cea frumușea,
Numai téulu ăsta mare
Cu rățuica 'notătoare...
Baba téulu când vedea
De mânia mai crepa
Căci prea bine ea scia
Cumcă téu-i: Vulturelu,
Nițu: rața de pe elu...
Și-n mânia ei cea mare,
In a ei mare turbare,
Baba mi-se apuca
Din téu apa ca s'o bea,
Dór'a prinde cea rață
Sprintenă, albă la față.
S'o ducă-acasă cu sine,
Pe când vânătoriułu vine;
Căci rața Nițu era,
Érá ea de nu-lu ducea,
Vânătoriułu când venea
După densulu întreba
Și-apoi decă elu alla
Cum că densulu a fugiit
Casa și-o-a părăsit
Atunci vai era de ea
Căci pe locu o impuşca.
Ea se necăjesce tare
Béndu la apă cu turbare
Din acestu téu latu și mare;
Inse vai și-amaru de ea,

Căci de apă se umfla,
Lângă téu apoi crepa
Și vieța i se găta...
.....
Pruncii apoi se schimbau
Ce-au fostu éráși se făceau,
Celu téu: mândrul Vulturelu;
Rața: Nițu frumusel,
Și plecară cătră casă
Cântându hore multu voióse
Cu-alorú tată se'ntálniau
Și voióși îi povesteau
Că ce astăđi au pățitu:
Cum de-acasă au fugiit,
Cum din princi ei s'au schimbatu
Intr'unu téu afundu și latu
Și cum baba a crepatu!...
.....
Ei de astăđi înainte
Trăescu ér cu-alu lorú părinte
In deplină fericire,
Veseliă și iubire
Dragoste și liniștire!...

Beiușu, Februarie 1887.

(După Ferdinand Schmidt).

Ioanu Moța.

Cursul la bursa de Viena

din 16 Iunie st. n. 1887.

Table with 2 columns listing various financial instruments and their values, such as 'Renta de aur 5%' and 'Bonuri rurale ungare'.

Bursa de Bucuresti.

Cota oficiala dela 4 Iunie st. v. 1887.

Table with 3 columns showing market data for various securities and currencies, including 'Renta romana (5%)' and 'Banca nationala a Romaniei'.

Cursulu piotei Braşovu

din 17 Iunie st. n. 1887

Table with 3 columns listing exchange rates for various banknotes and currencies, such as 'Banenote romanesce' and 'Argint romanesce'.

TARIFA

anunţurilor şi inserţiunilor.

Anunţuri în pagina a IV-a linia de 30 litere garmond fl. — cr. 6. Pentru inserţiuni şi reclame pagina a III linia à fl. — cr 10.

Pentru repeţiri se acordă următoarele rabate:

Table showing discounts for repeated advertisements based on frequency: 3-4 or 10%, 5-8 or 15%, 9-11 or 20%, 12-15 or 30%, 16-20 or 40%, and over 20 or 50%.

Dela 20 de repeţiri în sus

Pentru anunţuri ce se publică pe mai multe luni se fac în-voiri şi reduceri şi peste cele însemnate mai sus.

ABONAMENTE

la

„Gazeta Transilvaniei“

se potă face cu începerea dale 1 şi 15 ale fiecărei luni, mai uşor prin mandate postale.

Adresele ne rugăm a ni se trimite esactă arătându-se şi posta ultimă.

Preţulu abonamentulu este:

Pentru Austro-Ungaria:

Table showing subscription prices for Austro-Ungary: 3 fl. for 3 months, 6 fl. for 6 months, 12 fl. for 1 year.

Pentru România şi străinătate:

Table showing subscription prices for Romania and abroad: 10 francs for 3 months, 20 for 6 months, 40 for 1 year.

Administraţiunea „Gazetei Transilvaniei.“

Mersul trenurilor

Valabilu dela 1 Iunie st. n. 1886.

pe linia Predeal-Budapesta şi pe linia Teiuş-Arad-Budapesta a calei ferate orientale de stat reg. ung.

Large table with multiple columns and rows detailing train schedules, including station names (e.g., Predeal, Budapesta, Teiuş, Arad, Braşov) and train types (Tren de persoane, Tren accelerat, etc.).

Nota: Orele de nopte sunt cele dintre liniile grase.